保護者様 Aos senhores pais ou responsáveis
 年 組 さん

健康診断結果のお知らせ（ポルトガル語）

Aviso sobre os resultados do exame médico regular

今回の診断の結果、お子さまには、下記のような疾病（異常）が発見されましたのでお知らせします。

疾病（異常）は、治療（検査）の時機を失うと、ますます悪化の傾向をたどり、治療期間も長く、方法も困難となり、学習能率にも影響を及ぼすこととなりかねません。また、疾病によっては、学校生活上配慮しなければならないものもあり、医師の治療証明等の提出をお願いしなければなりません。早めに専門医に受診されますようおすすめします。

なお、証明書の用紙が添付されているものにつきましては、受診後、学校へ提出してください。

A escola gostaria de informar que os resultados do exame médico regular que seguem abaixo. Procurar o especialista para os devidos cuidados. Para aqueles que refizerem uma nova consulta, favor entregar o atestado medico ao professor responsável.

記

< Otorrinolaringologia · Geral · Exame de urina · Outros >

今回の検査項目結果

< 耳鼻咽喉科・内科・検尿・その他 >

耳鼻咽喉科 Otorrinolaringologia	耳垢 滲出性中耳炎 中耳炎 アレルギー性鼻炎 Cera no ouvido problema de otorrèia Otite média Rinite alérgica 慢性鼻炎 副鼻腔炎 扁桃肥大 Rinite Problema nasal Amigdalite 聴力検査の結果要精検 その他 () Refazer o exame de audição Outros
内科 Clinica Geral	アトピー性皮膚炎 心雑音 脊柱側わんの疑い Dermatite atópica Ruido estranho no coração Coluna fora do lugar 肥満傾向 伝染性軟属腫（水いぼ） 胸郭変形 Obesidade Doença de pele contagiosa (Mizuibo) Deformação no peito その他 () Outros ()
検尿 Exame de Urina	蛋白 () 糖 () 潜血 () Albumina Glicose Sangue 二次検査 ()月 ()日 Segundo exame de urina mês()dia()
その他 Outros	